



## Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General  
23 September 2013  
Russian  
Original: English

### Комитет по ликвидации расовой дискриминации

#### Заключительные замечания по сводному шестнадцатому–двадцатому периодическому докладу Ямайки, принятые Комитетом на его восемьдесят третьей сессии (12–30 августа 2013 года)

1. Комитет рассмотрел шестнадцатый–двадцатый периодические доклады Ямайки (CERD/C/JAM/16-20), представленные в одном документе, на своих 2249-м и 2250-м заседаниях (CERD/C/SR.2249 и 2250), состоявшихся 21 и 22 августа 2013 года. На своем 2260-м заседании, состоявшемся 29 августа 2013 года, он принял следующие заключительные замечания.

#### **A. Введение**

2. Комитет приветствует представление государством-участником, хотя и с восьмилетним опозданием, сводного шестнадцатого–двадцатого периодического доклада. Выражая сожаление в связи с ограниченностью представленной в докладе информации, в том числе о последующих мерах по осуществлению своих ранее сделанных заключительных замечаний, Комитет приветствует возможность возобновить диалог с государством-участником.

3. Комитет приветствует также целенаправленный диалог с делегацией государства-участника.

#### **B. Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником в рассматриваемый период следующих международных договоров по правам человека:

а) Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней: Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (Палермский протокол) и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху – в 2003 году;

б) Конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) о борьбе с дискриминацией в области образования – в 2006 году;

- с) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей – в 2008 году;
  - д) Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства – в 2013 году.
5. Комитет также принимает во внимание другие предпринятые государством-участником инициативы в целях поощрения прав человека и осуществления закрепленных в Конвенции прав, такие как:
- а) принятие в 2003 году Национальной политики в области культуры, в которой содержится раздел, посвященный поощрению культурного многообразия;
  - б) создание в 2004 году Управления Защитника по делам детей в соответствии с принятым Законом об уходе за детьми и их защите;
  - с) введение в действие в 2007 году Закона о борьбе с торговлей людьми (предупреждение, пресечение и наказание), а также создание в 2005 году Национальной целевой группы по борьбе с торговлей людьми в Министерстве национальной безопасности;
  - д) принятие в 2009 году национальной политики в отношении беженцев в целях укрепления специальной основы для определения статуса беженцев;
  - е) создание Независимой комиссии по расследованиям (НЕЗКОМ) в связи с принятием в 2010 году Закона о независимых комиссиях по расследованию.

## **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

### **Широкая оговорка к Конвенции**

6. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что до сих пор действует широкая и нечеткая оговорка к Конвенции, в которой, в частности, указывается, что "ратификация Конвенции Ямайкой не означает принятие обязательств, выходящих за рамки Конституции, или принятие каких-либо обязательств в отношении введения судебных процедур, выходящих за рамки тех, которые предусмотрены в Конституции" (статьи 2 и 6).

**Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свою широкую и нечеткую оговорку к Конвенции и рассмотреть вопрос о ее снятии для обеспечения полной применимости положений Конвенции в государстве-участнике.**

### **Отсутствие законодательства о борьбе с расовой дискриминацией**

7. Принимая к сведению принятие в 2011 году Хартии основных прав и свобод, которая гарантирует, в частности, право на равенство перед законом (раздел 13 3) g)), а также право на свободу от дискриминации по признаку расы, места происхождения, социального положения, цвета кожи, религии или политических убеждений (раздел 13 3) i)), Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник еще не приняло всеобъемлющего законодательства о борьбе с дискриминацией, в котором содержалось бы четкое определение расовой дискриминации, как того требует Конвенция (статьи 1, 2 и 6).

Комитет призывает государство-участник принять всеобъемлющее законодательство о борьбе с дискриминацией, в котором содержалось бы четкое определение прямых и косвенных форм расовой дискриминации и которое охватывало бы все сферы права и общественной жизни, в соответствии с пунктом 1 статьи 1 Конвенции.

#### **Независимое национальное правозащитное учреждение**

8. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию об усилиях, предпринимаемых с целью создания в Министерстве юстиции отдела по правам человека, Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием независимого национального правозащитного учреждения, которое позволило бы обеспечить соблюдение в полной мере на национальном уровне международных обязательств Ямайки в области прав человека (статьи 2 и 6).

Комитет рекомендует государству-участнику создать независимое и эффективное национальное правозащитное учреждение в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений (Парижские принципы), и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о прогрессе, достигнутом в этом направлении.

#### **Судебные дела, касающиеся расовой дискриминации**

9. Комитет отмечает отсутствие в судах дел, касающихся косвенной или прямой дискриминации по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, что может свидетельствовать о недостаточной информированности населения о правах, предусматриваемых Конвенцией или национальным законодательством по вопросам запрещения дискриминации, или о наличии судебных средств защиты, об отсутствии доверия у населения к полиции и судебным органам или о том, что власти не уделяют достаточного внимания или не проявляют интереса к делам, касающимся расовой дискриминации (статьи 2 и 6).

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет предлагает государству-участнику принять эффективные меры с целью обеспечить:

а) чтобы отсутствие судебных дел, связанных с расовой дискриминацией, не являлось следствием неосведомленности жертв о правах, отсутствием доверия населения к полиции и судебным властям или непоявлением властями внимания или интереса к делам, касающимся расовой дискриминации;

б) распространение среди населения информации об имеющихся мерах и средствах правовой защиты от нарушений Конвенции;

в) ознакомление работников правоохранительных органов и судебной системы с положениями Конвенции.

#### **Осуществление статьи 4 Конвенции**

10. Принимая к сведению, что раздел 30 d) Положений 1996 года о теле- и радиовещании запрещает передачу "неприличных и безнравственных" материалов и что введен запрет на исполнение песен, побуждающих к насилию, Комитет вновь выражает озабоченность в связи с отсутствием в стране законода-

тельства, обеспечивающего полное применение статьи 4 Конвенции (статьи 2, 4 и 6).

**Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (CERD/C/60/CO/6, пункт 6) о принятии конкретных законодательных, административных и иных мер, направленных на выполнение статьи 4 Конвенции, в частности в соответствии с Общей рекомендацией Комитета 7 (1985) о принятии законодательства, обеспечивающего искоренение расовой дискриминации, а также Общей рекомендацией 15 (1993) по статье 4 Конвенции.**

#### **Отсутствие дезагрегированных данных**

11. Принимая к сведению многообразие этнического состава населения государства-участника, где есть лица африканского, индийского, китайского, ливанского и европейского происхождения, в том числе есть немецкая община в Сифорде, а также мароны, Комитет выражает сожаление в связи с непоступлением от государства-участника информации о социально-экономическом положении таких групп, что препятствует выявлению ситуаций неравенства и исправлению положения (статьи 1 и 5).

**Комитет рекомендует государству-участнику создать механизм систематического и последовательного сбора данных на основе принципа самоидентификации для оценки положения лиц в разбивке по признакам цвета кожи или происхождения, в том числе в таких сферах, как образование, занятость, жилье и представленность в органах государственной власти. В этой связи Комитет отсылает государство-участник к своей Общей рекомендации 8 (1990), касающейся толкования и применения статьи 1 Конвенции, и к пересмотренным руководящим принципам подготовки докладов по конкретным договорам (CERD/C/2007/1, пункт 11) и просит представить в его следующем периодическом докладе такую информацию.**

#### **Просители убежища и беженцы**

12. Приветствуя принятие в 2009 году национальной политики в отношении беженцев, Комитет выражает озабоченность в связи с полученной информацией об отсутствии у просителей убежища и беженцев документов, которые обеспечивали бы реализацию ими своих прав, а также о том, что работодателям зачастую неизвестно, что для трудоустройства беженцев им не требуется разрешение на работу. Комитет также выражает озабоченность в связи с сообщениями о том, что сотрудники иммиграционных органов не провели эффективную проверку граждан Гаити, прибывших в государство-участник в феврале 2013 года до их репатриации (статья 5).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) принять эффективные меры для выдачи просителям убежища и беженцам соответствующих беженских документов или других документов, удостоверяющих их личность, которые признаются в государстве-участнике, с тем чтобы в полной мере гарантировать обеспечение их прав на практике;**

**б) обеспечить информирование работодателей о том, что беженцам для трудоустройства не требуется разрешения на работу; и**

**в) обеспечить эффективную проверку всех просителей убежища и беженцев для установления потребностей каждого человека в защите до**

осуществления репатриации, в том числе в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

#### **Участие гражданского общества**

13. Комитет вновь выражает сожаление в связи с отсутствием в докладе государства-участника информации о вкладе организаций гражданского общества в дело укрепления этнической гармонии и повышения уровня осведомленности о Конвенции (статья 7).

**Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о деятельности организаций гражданского общества, направленной на укрепление этнической гармонии и повышение уровня осведомленности о Конвенции.**

### **D. Другие рекомендации**

#### **Ратификация других договоров**

14. Учитывая неделимость всех прав человека, Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров о правах человека, которые им еще не ратифицированы, в частности таких договоров, содержащих положения, непосредственно касающиеся расовой дискриминации, как Конвенция № 169 (1989 года) Международной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, и Конвенция № 189 (2011 года) о достойном труде домашних работников.

#### **Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий**

15. В свете своей Общей рекомендации 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и учитывать Итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года, при осуществлении положений Конвенции в своей правовой системе. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и иных мерах, принимаемых в целях осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

#### **Распространение информации**

16. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были доступны для общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам были аналогичным образом опубликованы на официальном и других широко используемых языках.

#### **Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями**

17. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 правил процедуры Комитета с внесенными в него поправками Комитет просит государство-участник в течение одного года с момента принятия настоящих заклю-

чительных замечаний представить информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 6, 8 и 12 выше.

**Пункты, имеющие особое значение**

18. Комитет хотел бы также обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, изложенных в пунктах 7, 11 и 13, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых для выполнения этих рекомендаций.

**Подготовка следующего периодического доклада**

19. Комитет рекомендует государству-участнику представить сведенные в один документ двадцать первый–двадцать третий периодические доклады к 4 июля 2016 года с учетом конкретных руководящих принципов подготовки докладов, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и рассмотреть в них все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать ограничение по объему в 40 страниц для периодических докладов по конкретному договору и 60–80 страниц для общего базового документа в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов (HRI/GEN.2/Rev.6, глава I, пункт 19).

---